



## Kathreinmarkt

**Jettingen-Scheppach.** Auf zum Kathreinmarkt heißt es am Sonntag, den 16. November im attraktiven Mindelmarkt. Neben den Geschäften haben sich auch die Fieranten in der Weberstraße auf den Markt vorbereitet, um den Besuchern ein interessantes Angebot zu präsentieren. Auch die Outlets in Scheppach haben am Sonntag geöffnet. Während die Marktstände bereits ab 10 Uhr präsent sind, geht es in den Outlets ab 12 Uhr und in den weiteren Geschäften ab 13 Uhr los. Mit Einbruch der Dunkelheit endet der Markttag um 17 Uhr.

## Frische Deko-Ideen bei Geschenke König

In weihnachtlicher Stimmung zeigt sich der Geschenke-laden von Marion und Diethard König. Rechtzeitig sind dazu nun, neben den traumhaften Advents- und Weihnachtsdekorationsideen, auch alle Winter- und Weihnachts-spezialitäten eingetroffen.

**Marktsonntag**  
von 13 - 17 Uhr geöffnet  
**Weihnachtsprospekt**  
vorab einsehbar unter:  
[www.glaserei-koenig.info](http://www.glaserei-koenig.info)

Glas **KÖNIG** Geschenke

**Diethard König** · Glasmeister  
89343 Jettingen-Scheppach · Hauptstraße 72  
Telefon: 0 82 25/23 60  
[glas.koenig@t-online.de](mailto:glas.koenig@t-online.de)  
[www.glaserei-koenig.info](http://www.glaserei-koenig.info)

## Natur im Garten hilft dem Igel

### So kommt der stachelige Freund durch den Winter

**Landkreis.** Wenn die Tage kürzer und kühler werden, bereiten sich viele Wildtiere auf den Winter vor – auch der Igel. Er frisst Fettreserven an und sucht sich ein sicheres Winterquartier. In den aufgeräumten Gärten wird das jedoch immer schwieriger. Ein naturnaher Garten kann wertvollen Lebensraum bieten. Doch was tun, wenn man im Herbst einen Igel im Garten entdeckt? Helfen – oder lieber in Ruhe lassen?

### Kein Grund zur Sorge

„Nicht jeder gefundene Igel braucht Hilfe“, erklärt Anna Koch, Fachkraft für Naturschutz an der unteren Naturschutzbehörde am Landratsamt. Große, runde, aktive Igel sollten in Ruhe gelassen werden, da sie meist gut allein zurechtkommen. Hilfe



brauchen vor allem kranke, verletzte oder sehr junge Tiere.

### Hilfe für den Igel in Not

Den Igel vorsichtig in einen Karton mit Luftlöchern setzen mit Zeitung als Unterlage. Mit handwarmer Wärmflasche und Handtuch warmhalten, da Unterkühlung lebensgefährlich ist. Nass- oder Trockenfutter für Katzen (ohne Gelee oder Soße) oder abgekühltes, ungewürztes Rührei geben. Keine Milch oder Obst, da diese Durchfall verursachen und sogar zum Tod führen können. Bei schwer verletzten, kranken oder verwaisten Igel sollte eine Auffangstation kontaktiert werden.

### Ein igelfreundlicher Garten

Ein naturnaher Garten bietet den besten Schutz: Laub und Reisig als wärmendes Nestbaumaterial liegen lassen. Unterschlupfe schaffen durch Totholzstapel, Laubhaufen, Hecken oder Igelhäuser. Keine Pestizide oder Schneckenkorn verwenden. Mähroboter nur tagsüber und unter Aufsicht nutzen. Keine Laubsauger oder Laubbläser verwenden.

### Kleine Hilfe die wirkt

Der Schutz des Igels beginnt im eigenen Garten. Wer Laub liegen lässt, auf Gifte verzichtet und natürliche Verstecke schafft, leistet einen wichtigen Beitrag zum Erhalt dieser bedrohten Tierart. Schon mit einfachen Mitteln können Gartenbesitzer viel bewirken – nicht nur für den Igel, sondern für die gesamte heimische Artenvielfalt.

## Vibes Thannhausen Lieferservice

Pizza · Fleisch- & Nudelgerichte · Griechisch  
Indisch · Salate · Ofenfrische Baguettes

**NEU!**



Telefon: 0 82 81 / 406 92 28  
WhatsApp: 0162 / 526 05 28

**10% RABATT** bei Bestellung  
per Telefon oder WhatsApp!

Bahnhofstr. 21 · Thannhausen  
[info@vibes-thannhausen.de](mailto:info@vibes-thannhausen.de)  
[www.vibes-thannhausen.de](http://www.vibes-thannhausen.de)

### ÖFFNUNGSZEITEN FÜR LIEFERSERVICE:

Mo - Do 16 - 23 Uhr · Fr - Sa 16 - 00 Uhr  
Sonn- & Feiertag 11.30 - 14.30 und 16 - 23 Uhr

**MINDESTBESTELLWERT:** Vor Ort 15,50 €  
Bis 5 Km 20,00 € | Bis 7 Km 30,00 € | Bis 10 Km 35,00 €

**SINGLE-MENÜ · 15,50 €**  
1x große Pizza + 1x Salat (Nr. 593)  
+ 1x Softgetränk 1,0 l

**PARTY-MENÜ · 33,50 €**  
1x Party-Pizza + 1x Salat (Nr. 596)  
+ 1x Softgetränk 1,0 l  
oder 1x Weißwein 0,7 l

**FAMILY-MENÜ · 28,50 €**  
1x Family-Pizza + 1x Salat (Nr. 595)  
+ 1x Softgetränk 1,0 l  
oder 1x Weißwein 0,7 l

**Lieferservice für Firmen** bei  
Vorbereitung auch mittags möglich!



**Austräger**  
in einem Teilgebiet von  
**Balzhausen**  
für die „WOCHENMARKT“ gesucht!  
**Infos: 08281-999444**

## Aus dem Inhalt

**Marktgemeinderat**  
**Münsterhausen** ..... Seite 3  
**Nahwärme-Projekt**  
**für Thannhausen** ..... Seite 3  
**Umzug der**  
**Realschule** ..... ab Seite 4  
**Adventszauber**  
**in Ursberg** ..... Seite 7

## WOCHENMARKT

**Thannhausen am Rathaus**  
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr  
**Scheppach bei Bäckerei Kollmann**  
Samstag von 7 bis 10 Uhr

## Ingrid Faber

Im Angebot:

- Zitronat • Orangat
- Endivien • Erdnüsse

**14. - 16. NOVEMBER**  
**ADVENTS AUSSTELLUNG**  
Öffnungszeiten der Ausstellung:  
Fr. 14 - 20 Uhr  
Sa. 8:30 - 12:30 u. 14 - 18 Uhr  
So. 14 - 18 Uhr  
**ALLGÄUER FLORISTIK MEISTERBETRIEB**  
Hauptstr. 92 · 89349 Burtenbach  
08285 256

**Autohaus Mayer**  
**BESTPREIS-GARANTIE**  
für Winterreifen und Felgen  
Tel. 08281/4050 · [www.mayer-automobile.de](http://www.mayer-automobile.de)



**SFMS GmbH** Rudolf-Diesel-Straße 5  
86470 Thannhausen  
Tel.: 08281/900 57 57 [info@sfms.de](mailto:info@sfms.de)

**Ihre Hausverwaltung für**  
**Thannhausen & Umgebung!**

## Drucksachen und Gestaltung

... für Ihre Prospekte, Broschüren, Briefpapiere, Flyer  
oder Schilder, Plakate und Beschriftung uvm.

**printdesign**  
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 08281-999 440  
[www.ottmedia.net](http://www.ottmedia.net) · [printdesign@ottmedia.net](mailto:printdesign@ottmedia.net)

**Drucksachen**  
**Werbegrafik**  
**Mediendesign**  
**Beschriftung**  
**Internet**



Wände mit Charakter

**Daniel Erber**

Mobil: 0173 / 30 60 721  
[info@maler-erber.de](mailto:info@maler-erber.de)  
[www.maler-erber.de](http://www.maler-erber.de)

**Balkonkraftwerke**  
Herbst-Angebot ab **199,- €**

[www.solar4you.de](http://www.solar4you.de)  
Telefon 08281-9990079



**merkelektro GmbH**

Brühlstraße 15 · Krumbach

Starte deine  
Zukunft bei uns!

**ELEKTRIKER** für Energie- und Gebäudetechnik (m/w/d)

**OBERMONTEUR / FACHARBEITER** Elektrotechnik (m/w/d)

**ELEKTROTECHNIKERMEISTER** (m/w/d)



Ruf uns an oder schick uns eine E-Mail - wir freuen uns auf dich!

Telefon 08282 3333 · [info@merkelektro.de](mailto:info@merkelektro.de) · [www.merkelektro.de](http://www.merkelektro.de)



ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

### Zucker im Blick – was der Weltdiabetestag uns sagen will

Liebe Leserinnen, liebe Leser, am 14. November ist Weltdiabetestag – und dieser Tag will mehr als nur informieren. Er erinnert uns daran: **Prävention beginnt nicht im Labor, sondern im Alltag.** Nicht durch Verbote, sondern durch kleine, bewusste Entscheidungen, die jede und jeder treffen kann. In Deutschland leben rund **8,7 Millionen Menschen mit der Diagnose Diabetes** – viele davon, ohne es zu wissen. Besonders der **Typ-2-Diabetes** entwickelt sich schleichend: Müdigkeit, ständiger Durst, schlechte Wundheilung oder Sehstörungen werden oft nicht mit dem Blutzucker in Verbindung gebracht.

### Was passiert eigentlich bei Diabetes?

Diabetes mellitus – oft als „Zuckerkrankheit“ bezeichnet – ist eine chronische Stoffwechselstörung. Bei Typ-2-Diabetes reagiert der Körper immer weniger auf Insulin, das Hormon, das Zucker aus dem Blut in die Zellen schleust. Der Blutzuckerspiegel bleibt erhöht – und das belastet auf Dauer **Blutgefäße, Nerven, Augen und Organe**. Die gute Nachricht: **Typ-2-Diabetes ist beeinflussbar** – Vorausgesetzt, man handelt rechtzeitig und alltagstauglich. **Wichtig:** Wenn Sie unspezifische Beschwerden wie häufigen Durst, Müdigkeit, schlechte Wundheilung oder Sehstörungen bemerken – zögern Sie nicht, Ihre Ärztin oder Ihren Arzt auf einen möglichen Zusammenhang mit dem Blutzucker anzusprechen. Je früher eine Veränderung erkannt wird, desto besser sind die Chancen, gegenzusteuern.

### Fünf Impulse für ein besseres Zuckerleben

#### 1. Bewegung ohne Leistungsdruck

- Bereits 20 Minuten zügiges Gehen pro Tag – oder die Treppe statt den Aufzug – verbessern nachweislich die Blutzuckerregulation. Entscheidend ist nicht die Intensität, sondern die Regelmäßigkeit.



#### 2. Zucker bewusst begegnen

- Natürliche Bitterstoffe (wie in Rucola, Radicchio oder Löwenzahn) zügeln den Appetit und stabilisieren den Blutzucker.

Komplexe Kohlenhydrate aus Vollkorn, Hülsenfrüchten oder Wurzelgemüse sättigen besser – und lassen den Insulinspiegel nicht Achterbahn fahren.

#### 3. Stress reduzieren – auch für den Zucker

- Dauerstress erhöht den Blutzuckerspiegel, selbst ohne Süßes. Achtsame Pausen, guter Schlaf und ein kurzer Spaziergang nach dem Essen unterstützen den Stoffwechsel – ganz ohne Tablette.

#### 4. Verantwortung beginnt bei dir – nicht erst beim Befund

- Wer familiär vorbelastet ist oder unter chronischer Erschöpfung leidet, sollte besonders achtsam sein. Regelmäßige Blutzuckerkontrollen und ein gutes Körpergefühl helfen, früh gegenzusteuern.

#### 5. Darmgesundheit stärken – die stille Helferin im Zuckerstoffwechsel

- Eine gesunde Darmflora beeinflusst direkt, wie gut der Körper Glukose verwerten kann. Ballaststoffe aus Gemüse, Hülsenfrüchten, Leinsamen oder Flohsamenschalen nähren „gute“ Darmbakterien, die wiederum Entzündungen reduzieren und die Insulinsensitivität verbessern. Auch fermentierte Lebensmittel wie Sauerkraut, Joghurt oder Kefir können hier unterstützend wirken.

### Fazit: Kleine Schritte, große Wirkung

Diabetes ist eine ernstzunehmende Erkrankung – aber auch ein Auftrag zur Veränderung. **Nicht durch Kontrolle, sondern durch Vertrauen in die eigene Einflusskraft.** Wer sich bewegt, bewusster isst, besser schläft und rechtzeitig hinschaut, schützt nicht nur seinen Zuckerstoffwechsel – sondern die eigene Lebensqualität. ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA  
www.planetbambi.foundation

## Mühlbach-Combo spielt



**Balzhausen.** Am Freitag, den 21. November, um 19 Uhr im Gasthof Adler in Balzhausen entführt die Mühlbach-Combo aus Thannhausen auf eine musikalische Reise in die „gute alte Zeit“. Die Besucher erwartet ein stimmungsvoller Abend voller

unvergessener Melodien und weltbekannter Schlager aus den 50er und 60er Jahren – zum Tanzen, Mitsingen, Schunkeln, zum Schwelgen in schönen Erinnerungen oder zur Unterhaltung beim gemütlichen Beisammensein. Der Eintritt ist frei.

## Der VdK fährt zum Christkindlesmarkt nach Esslingen

**Thannhausen.** Der VdK-Ortsverband Thannhausen fährt am Freitag, den 28. November zum Christkindlesmarkt nach Esslingen am Neckar. Abfahrt des Reisebusses ist um 11.30 Uhr an der Bushaltestelle in Mindelzell, anschließend um 11.45 Uhr in Thannhausen. Danach wird Münsterhausen angefahren.

Die Gehstrecke vom Busparkplatz in Esslingen zum Markt beträgt maximal zehn Minuten. Rückfahrt ist um 19 Uhr. Anmeldungen sind möglich bei Marlene Baur, Mindelzell (08282/1065), Johann Buhmaier, Bayersried (08281/2910), Ingrid Pricha, Münsterhausen (08281/1219) oder Helga Mach, Ziemetshausen (08284/1230).

## Malerei, Literatur und Musik

**Langenhaslach.** Zeichnungen und Gemälde stellt Marianne Heller-Seitz am 16. November von 14 bis 18 Uhr im Pfarrstadel von Langenhaslach aus. Um 14 Uhr beginnt ein Programm, das die Künstlerin in ihrer kreativen Vielfalt präsentiert: als Verfasserin literarischer Texte, als Komponistin und am Piano im Kreis ihrer musikalischen Freunde.

Im Rahmen der Veranstaltung stellt Marianne Heller-Seitz ihre Sammelmappe „Meine Jugend in Langenhaslach 1935 bis 1950“ vor sowie die Neuerscheinung „Marianne Heller-Seitz – rundum kreativ“. Das Buch ist im Eigenverlag von Friedrich Goßner erschienen, der die Ausstellung mit einigen seiner Bücher und Bilder bereichert. Besucher dürfen die Zeichnungen und Malereien von Marianne Heller-Seitz gegen eine Spende mitnehmen.

## Rattenbekämpfung

**Thannhausen.** Die Rattenbekämpfung in der Stadt Thannhausen mit den Ortsteilen Burg und Nettershausen findet am Freitag, den 21. November statt. Die Rattenbekämpfung im Markt Münsterhausen findet am Samstag, den 22. November statt. Bei Verdacht auf Rattenbefall kann dies im Rathaus der Stadt Thannhausen unter Telefon 08281/901-9 bis spätestens am Vortag gemeldet werden. Weitere Details sind aus der Bekanntmachung an den Anschlagtafeln zu entnehmen.

## Weihnachtsbasar

**Thannhausen.** Der Kinderschutzbund Thannhausen veranstaltet am Samstag, 15. November von 17 bis 20 Uhr, einen Flohmarkt für Weihnachtsartikel. Anlässlich der Weihnachtszeit möchten wir Ihnen die Möglichkeit bieten, in entspannter Atmosphäre nach besonderen Fundstücken zu suchen. Für das leibliche Wohl mit Glühwein, Punsch und weiteren kleinen Köstlichkeiten ist gesorgt.



## Lesung im Historischen Rathaus

**Thannhausen.** Eine Frau und ein Mann sitzen sich im Zug von Wien nach München gegenüber. Im Verlauf ihres Gesprächs gerät der Mann immer stärker in den Sog der investigativen Fragen der Frau. Was will sie von ihm? Welches Geheimnis will sie ihm entreißen? Einen Text nach dem Roman „In einem Zug“ von Daniel Glattauer lesen Eva Gantner, Herbert Kramer und Heinrich Lindenmayr am 21. November um 19.30 Uhr im Festsaal des Historischen Rathauses von Thannhausen.

(Foto: Bettina Kramer)

## Der Heilige Nikolaus kommt auf Anfrage

**Thannhausen.** Die Pfarrei Mariä Himmelfahrt Thannhausen stellt auch in diesem Jahr wieder mehrere Nikoläuse für die Pfarreiengemeinschaft Mindeltal zur Verfügung, die Kinder und Familien an folgenden Terminen besuchen: Freitag, 5. Dezember, Samstag, 6. Dezember und Sonntag, 7. Dezember. Interessierte können sich während der Öffnungszeiten im Büro der Pfarreiengemeinschaft (Tel. 08281/ 3443) melden. Anmeldeschluss ist Donnerstag, der 27. November. Der Nikolaus freut sich in diesem Jahr über Spenden, die der Jugendarbeit der Pfarreiengemeinschaft Mindeltal zugutekommen.



## „Annegrets Traumwelten“ in Krumbach

**Krumbach.** Wie einige wissen, kann die Redakteurin Annegret Döring von den Mittelschwäbischen Nachrichten nicht nur schreiben, sondern hat sich auch seit mehreren Jahren der Malerei gewidmet. Anlässlich der Krumbacher Kunstnacht lädt die vielseitige Künstlerin am Samstag, den 22. November ab 18 Uhr dazu ein „Annegrets Traumwelten“ neben dem Bürgerhaus (Heinz-Sinz-Straße 16) zu sehen und auch am Sonntag können ihre Werke von 10 bis 17 Uhr besichtigt werden. (mj)

## Bürgersprechstunde beim Landrat

**Landkreis.** Das persönliche Gespräch mit den Bürgerinnen und Bürgern ist Landrat Hans Reichart ein wichtiges Anliegen. Er lädt deshalb am Freitag, 21. November, zu einer Bürgersprechstunde ins Landratsamt Günzburg ein. Von 10 bis 12 Uhr haben die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt bei ihm anzusprechen. Damit möglichst viele die Gelegenheit nutzen können, sollen die einzelnen Gespräche nicht länger als eine Viertelstunde dauern. Eine Anmeldung per E-Mail an buergersprechstunde@landkreis-guenzburg.de ist erforderlich. (Bitte Vor- und Nachnamen, E-Mailadresse und Telefon sowie eine Beschreibung Ihres Anliegens angeben)

**Die Woche**

digital lesen

Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.

Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:

[www.woche.ottmedia.net](http://www.woche.ottmedia.net)

## Weißwurstfrühstück

**Thannhausen.** Die Pfarrei Mariä Himmelfahrt lädt am Sonntag, den 23. November von 9 bis 12 Uhr herzlich zum Weißwurstfrühstück (Weißwurst und Wiener) für jedermann im kath. Pfarrheim (Frühmeßstr. 9) ein. Der Pfarrgemeinderat freut sich auf zahlreiche Besucher. Um einen freiwilligen Beitrag zur Deckung der Kosten wird gebeten. (cph)

## Adventsfeier im Kneipp-Verein

**Thannhausen.** Zur adventlichen Feier des Kneipp-Verein Thannhausen sind alle Kneipp-Mitglieder herzlich eingeladen, um am Samstag, den 29. November ab 14.30 Uhr im Barbarahof in Thannhausen ein paar gemütliche Stunden zu verbringen.

**WERBUNG  
WECKT WÜNSCHE**



## Aus dem Marktgemeinderat Münsterhausen

**Münsterhausen.** Am 10. November standen bei der Sitzung des Marktgemeinderats von Münsterhausen einige Punkte auf der Tagesordnung. Nach der Amtsniederlegung von Elfriede Eisenbacher wurde Johannes Stegmann als Listennachfolger für die Übernahme des Ehrenamts als Marktgemeinderatsmitglied des Marktes Münsterhausen angeschrieben. Dieser äußerte sich innerhalb der 14-Tages-Frist nicht. Die Wahl gilt somit als abgelehnt. Neue Listennachfolgerin ist Tanja Voegelé (NBB), die nun ebenfalls angeschrieben wird und sich innerhalb der 14-Tages-Frist entscheiden kann, ob sie die Wahl annimmt.

### Hochwasserschutz

Das Landratsamt beabsichtigt, eine neue Überschwemmungsgebietsverordnung für das Überschwemmungsgebiet an der Mindel einschließlich der Hasel von Flusskilometer 41,1 bis 1,5 neu festzusetzen. Die Festsetzung dient der Darstellung einer konkret bestehenden Hochwassergefahr. Die Verordnung regelt insbesondere die genauen Grenzen des Überschwemmungsgebietes, Einschränkungen und Verbote für die Bauleitplanung sowie das Errichten oder Erweitern von baulichen Anlagen, Verbote für Errichtung neuer Heizölverbraucheranlagen sowie Regelung zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen und weitere Bestimmungen z.B. das Verbot des kurzzeitigen Anlegens von Misthaufen oder lagern aufschwimmender Materialien innerhalb eines 15 m breiten Streifens entlang von Mindel und Hasel im Überschwemmungsgebiet. Die Marktgemeinde Münsterhausen nahm die geplante Verordnung zur Kenntnis, verzichtet auf Geltendmachung von Einwänden und einer gesonderten Begehung, da die Grenzen bereits mittels hochpräziser 2D-Modellierung des Wasserwirtschaftsamtes Donauwörth ermittelt wurden.

### Kindergartenbetreuung

Erneut stand die Bedarfsplanung zur Kinderbetreuung für den Zeitraum 2026 bis 2028 zur Debatte. Die Bedarfsplanung wurde unter Berücksichtigung der aktuellen Belegsituation, der Geburtenentwicklung und Prognosen der Fachstelle für Jugendhilfe- und Bildungsplanung des Landratsamtes Günzburg erstellt. Diese Bedarfsplanung führte im Marktgemeinderat erneut zu heftigen Diskussionen. Geht man von der derzeitigen Betreuungsquote von 45 Prozent plus einem Puffer von 20 Prozent aus, sollten Plätze für 42 Kinder in Ganztagsbetreuungsangeboten geschaffen werden. Möchte man sich an die aktuelle Betreuungsquote der Grundschulkindbetreuung Bayern von 61 Prozent anlehnen, sollten für 48 Kinder Plätze in Betreuungsangeboten vorhanden sein. Während Erwin Haider sich vehement für eine Planung mit einem zukunftsweisenden Puffer von zwei Hortgruppen und einer Kinderkrippe aussprach, waren nicht alle Marktgemeinderäte seiner Meinung. Manfred Alt (CSU), Wolfgang Seitel (CSU) und Marina Scheel (CSU) sprachen sich für nur eine Hortgruppe und eine Kinderkrippe aus mit der Maßgabe bei der Planung für eine spätere Erweiterung Sorge zu tragen. Die restlichen Marktgemeinderäte stimmten für eine zusätzliche altersgemischte Flexgruppe und keine zusätzlichen Kindergartenplätze (die bestehenden Kapazitäten wären ausreichend) und 50 Plätze in der Schulkindbetreuung (Hort). Dadurch werden die Übergangskrippengruppe im Pfarrheim und die Übergangshortgruppe im Musikheimanbau aufgelöst. Die erforderlichen Ausbaumaßnahmen sind zeitnah zu planen und umzusetzen, um den gesetzlichen Sicherstellungsauftrag zu erfüllen und den künftigen Rechtsanspruch zu gewährleisten. (mj)

## Nahwärme-Projekt für Thannhausen

### Planungsbeginn für eine nachhaltige Wärmeversorgung



Sie haben bereits Verträge zur Nahwärmeversorgung unterschrieben: sitzend von links Klaus Jekle (Geschäftsführer der Jekle Ruf Seider OHG), Alois Held (Vorsitzender Schulverband Thannhausen) und Guido Zieher (Geschäftsführer Wohnbaugesellschaft Thannhausen). Dahinter von links Jürgen Seider (Heizungsbaufirma Seider) und Maximilian Ruf (Heizungsbauer).

**Thannhausen.** Durch immer weiter steigende Energiekosten rückt die Wärmeversorgung von öffentlichen und privaten Gebäuden immer mehr in den Fokus. Sowohl bei Neubau oder Sanierung ist heute die Suche nach einer kostengünstigen und nachhaltigen Lösung ein zentrales Thema. Eine zukunftssichere und saubere Alternative wird nun in Thannhausen geplant.

### Erste Großverbraucher

Mit einem nachhaltigen Nahwärmenetz soll bald der südliche Teil von Thannhausen (etwa bis Fritz-Kieninger-Straße) erschlossen werden. Nun sind bereits zwei große Abnehmer in das Projekt eingestiegen. Durch den anstehenden Umbau der Mittelschule samt Turnhalle und Hallenbad wäre eine Erneuerung der Heizungsanlage notwendig geworden. Auch in den Wohnblöcken der Thannhauser Wohnbaugesellschaft müssten einige Heizungen ausgetauscht werden. Mit der künftigen Versorgung durch Nahwärme entfällt die Erneuerung der Heizungsanlagen sowie deren Wartung und der regelmäßige Einkauf und Lagerung von Heizmaterial.

### Nachhaltiger Energieträger

Bürgermeister Alois Held, als Vorsitzender des Schulverbands Thannhausen und Guido Zieher, als Geschäftsführer der Wohnbaugesellschaft haben als Großabnehmer nun Verträge mit dem künftigen Anbieter, der „Jekle Ruf Seider OHG“ unterschrieben. Held und Zieher sehen eine ganze Reihe von Vorteilen der neuen Wärmeversorgung. Die Energieerzeugung mit regionalen Rohstoffen, mit der Verwendung von Hackschnitzeln aus dem nahen Umkreis, die Versorgungssicherheit sowie eine voraussichtlich günstigere Preisentwicklung als bei fossilen Rohstoffen machen diese Lösung nachhaltig und unabhängig von starken Preisschwankungen bei Energieimporten. Verwendet wird nicht vermarktbare Restholz, Abfall- und Sturmholz der Forstverwaltung von Phillip Graf von Schönborn aus den Wäldern bei Thannhausen. Der CO<sub>2</sub>-Ausstoß bei der Verbrennung entspricht dem Wert, der auch bei der Verrottung entstehen würde und den die Bäume beim Wachstum aufgenommen haben.

### Zentrale Heizanlagen

Zwei Hackschnitzelheizanlagen sollen bei der Kleingartenanlage sowie in der Nähe des Sportplatzes gebaut werden. Die dort erzeugte Wärme wird über ein Netz aus speziell isolierten Erdleitungen zum Abnehmer transportiert. Ein Wärmetauscher

übergibt die Wärme an die bestehende Heizungsanlage, die in der Regel nicht geändert werden muss. Das abgekühlte Heizwasser wird über einen Rücklauf zu den Heizanlagen zurückgeleitet und in diesem Kreislauf erneut erwärmt.

### Auch für private Haushalte

Durch den Aufbau des Nahwärmenetzes erschließt sich auch für private Haushalte die Möglichkeit von den Vorteilen dieser Energieversorgung zu profitieren. Die Nutzung der neuen Möglichkeiten leistet nicht nur einen Beitrag zum Klimaschutz, sondern bietet auch viele Vorteile. Es werden keine Öltanks, keine Brenner und keine Kaminanlagen mehr benötigt. Auch Wartungsarbeiten, Reparaturen und hohe Abgasemissionen im Haushalt gehören damit der Vergangenheit an. Zudem erfährt die Immobilie einen Mehrwert und die Heizkosten sind langfristig mit Sicherheit günstiger als mit einer eigenen Heizung.

### Informationsveranstaltung

Mit dem geplanten Nahwärmenetz möchte die „Jekle Ruf Seider OHG“ die Energieversorgung auf eine zukunftssichere Basis stellen. Mit etwa 50 realisierten Projekten zwischen Ulm, Memmingen, Augsburg und Landsberg besitzen die Betreiber ein hohes Maß an Erfahrung. Um sich von den Vorteilen der zentralen Wärmeversorgung zu überzeugen und dazu Fragen zu stellen, findet am Donnerstag, den 20. November um 19 Uhr eine Infoveranstaltung im Pfarrheim von Thannhausen statt.

### Wie geht es weiter?

Bis zum 20. Dezember findet eine Abfrage mit schriftlicher Bekundung des Interesses statt. Danach wird der mögliche Streckenverlauf geplant und die Kosten kalkuliert. Bei positiver Planung gibt es voraussichtlich im Februar eine Versammlung der Interessenten mit konkreten Preisen und Kosten. Nach der Zusage der Verbraucher werden Bau- und Förderanträge gestellt. Mit der Genehmigung der Anträge kann mit dem Bau der Heizanlage und Leitungen begonnen werden. Ziel der Betreiber ist der Beginn der Versorgung zum Ende 2028. (go)

Aktiv mit

Kniearthrose?

Na klar!

Aktionstag „Kniearthrose“

Dienstag 25. November 2025  
von 08.00–12.30 Uhr und  
13.30–18.00 Uhr



GRATIS

Gratis Tragetest

Gleich Termin vereinbaren:

Sanitätshaus Ursberg  
Ursberger Strasse 26 a, 86470 Thannhausen  
Telefon 08281 79953-0  
E-Mail info@sanitaetshaus-ursberg.de  
www.sanitaetshaus-ursberg.de



sanitätshaus ursberg  
wir bewegen

SPORLATIC

Sonn- und Feiertags  
GEÖFFNET!

**Angebot** Bosch  
gültig vom 17.11. - 29.11.2025

**Cult-Semmel**

aus Dinkelvollkornmehl  
und Joghurt

Stück 0,80 €

**Schwabenlaib**

1000g 3,50 €

**Butterstollen**



Nussstollen Christstollen Mohnstollen

**Bosch**  
BÄCKEREI · KONDITOREI

Bahnhofstraße 75  
86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81 / 99 97 600

## INFO-VERANSTALTUNG

zur Nahwärmeversorgung im  
südlichen Teil von Thannhausen

am 20. November 2025 um 19 Uhr  
im Pfarrheim von Thannhausen

Nahwärme  
THANNHAUSEN



JEKLE RUF SEIDER OHG

WERBUNG WECKT WÜNSCHE



## Volkstrauertag in Balzhausen Mahnung für den Frieden



Gedenken der Toten am Kriegerdenkmal in Balzhausen 2024

**Balzhausen.** Im Anschluss an den Gottesdienst um 8.45 Uhr hält der Krieger- und Soldatenverein Balzhausen, anlässlich des Volkstrauertags am 16. November, wieder eine Totenehrung ab. Mit dem Gedenken an die Toten der beiden Weltkriege im letzten Jahrhundert,

möchte der Verein auch ein Zeichen für den Frieden in der Gegenwart setzen. Danach findet um 10 Uhr die alljährliche Mitgliederversammlung im Adlersaal statt. Außer den Mitgliedern sind alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger auf das Herzlichste eingeladen.



## Ursberger Mühlenturm abgerissen

**Ursberg.** Das Getreidesilo der ehemaligen Ursberger Mühle wird derzeit abgerissen. Der markante Turm, der 1962 als Lagerstätte für Getreide gebaut wurde, hat seit vielen Jahrzehnten keine Funktion mehr. Weil er baufällig war, erfolgte jetzt der Rückbau. Die Ursberger Mühle hat eine lange Geschichte: Im Jahr 1888 kaufte Dominikus Ringeisen die 1754 erbaute Wiesmühle an der heutigen Prämonstratenserstraße samt Säge und weiterem Grundbesitz. Zunächst mittels Wasserkraft wurde dort Getreide zu Mehl vermahlen. Später wurde die Mühle elektrifiziert. Bevor in der Folge das neue Wasserkraftwerk in direkter Nachbarschaft gebaut wurde, durfte die Mühle allerdings nur nachts ar-

beiten, da der Strom nicht ausreichte. Wie in den meisten Ursberger Handwerksbetrieben waren es in der Mühle vor allem die Schwestern der St. Josefsgeneration, die dort für den reibungslosen Betrieb sorgten. Bereits 1979 wurde der Mühlenbetrieb eingestellt. In den folgenden Jahren wurden Teile der Mühle umgebaut und für das Berufsbildungswerk genutzt. Heute wird das Gebäude unter anderem von der Heilpädagogischen Tagesstätte und dem heilpädagogisch-therapeutischen Zentrum genutzt. Auch der Friseursalon Eni und die Beratungs- und Servicestelle des Dominikus-Ringeisen-Werks haben dort ihren Sitz. Das historische Mühlengebäude ist bis heute erhalten.

## Mittagessen für Senioren

**Balzhausen.** Die Nachbarschaftshilfe der Gemeinde Balzhausen bietet am Do., den 20. November um 12 Uhr wieder ein gemeinsames Mittagessen der Balzhauser Senioren „Beim Obera-Wirt“ (Gasthof Adler) an.

Bei gleichem Interesse bietet Fam. Greiner wieder eine Mittagskarte an. Zur Planung wird um Anmeldung bis 17. November bei Roswitha Holzmann (Tel. 08281/1794) oder Reinhard Horntrich (Tel. 08281/1657) gebeten.



Julia Geiger, Carina Ruf, Manuela Zimmermann, Michaela Tschakert, Jessica Birkner. (v. links) Nicht auf dem Bild ist Lukas Bräuer

## „Arche Noah“ hat neuen Elternbeirat

**Thannhausen.** Voller Engagement und Vorfreude auf ein hoffentlich aktionsreiches KITA-Jahr traf sich der neue Elternbeirat des Evang.-Luth. Kindergartens Arche Noah am 22. Oktober zu seiner ersten Elternbeiratssitzung.

Der diesjährige Elternbeirat setzt sich aus insgesamt sechs Mitgliedern zusammen. Julia Geiger übernimmt das Amt als Vorstandsvorsitzende und wird von Lukas Bräuer, der als zweiter Vorsitzender agiert, unterstützt. Den Posten der Schriftführerin übernimmt Manuela Zimmermann, die durch Jessica Birkner vertreten wird. Michaela Tschakert übernimmt die Aufgabe der Presse-Beauftragten im kommenden Jahr und Carina Ruf agiert als Beisitzerin.

(Text und Bild: Sophie Schropp)

## Power meets Frau



**Scheppach.** Am Samstag, 15. November kann zwischen 11 und 16 Uhr im Scheppacher Pfarrsaal (Kreuzberg 4), nach Herzenslust gestöbert werden, dazu lädt der Scheppacher Frauenbund herzlich ein. Der Eintritt ist frei und für das leibliche Wohl ist mit Käseplatte und Kaffee/Kuchen bestens gesorgt.

Für die Ausstellung „Power meets Frau“ konnte das Team des Scheppacher Frauenbunds 9 neue, als auch bereits bekannte namhafte Powerfrauen aus dem Landkreis gewinnen, die im Kunsthandwerk oder Dienstleistungssektor tätig sind. Zum Bestaunen gibt es unter anderem Geschenkartikel aus Gips, Holz oder Keramik. Auch Kinder kommen bei der Veranstaltung nicht zu kurz, es wird eine Bastelaktion angeboten und die Kinder können sich schminken lassen. Genauere Infos und einen Vorgeschmack der Ausstellerinnen gibt es auf Instagram unter „Frauenbund Scheppach KDFB“ oder auf Facebook unter „Kdfb Frauenbund ZV Scheppach“. Der gesamte Erlös der Veranstaltung kommt dieses Jahr dem „Kinderhospiz Bad Grönenbach.“ zugute.

## Umzug in den Neubau

**Thannhausen.** Während die Schülerinnen und Schüler ihre Herbstferien genießen konnten, waren Schulleitung Sandra Müller-Hoffmann mit dem Lehrerkollegium und der Verwaltung damit beschäftigt, den Umzug von den Containern in der Margarete-Ammon-Straße zum Neubau der Realschule zu stemmen. Trotz sichtbarem Zeitmangel gewährte Sandra Müller-Hoffmann der WOCHE Zeit für ein Interview.

**Woche:** Frau Müller-Hoffmann, man sieht, dass hier in den Ferien noch viel zu tun ist. In fast allen Räumen sind noch Handwerker beschäftigt. Wie läuft denn der Umzug bisher?

**Müller-Hoffmann:** Ich kann nicht klagen. Trotzdem noch viele Handwerker im Haus sind, kommen wir sehr gut voran. Viele Lehrkräfte haben bereits ihre Klassenzimmer eingerichtet. Der Werkraum ist bereits fertig und auch die Verwaltung ist dabei umzuziehen. Erfreulicherweise haben uns die Handwer-



Sie hat ihr Büro schon bezogen: Schulleitung Sandra Müller-Hoffmann

ker die provisorisch verschlossenen Gänge geöffnet, sodass der Umzug leichter vonstatten gehen kann.

**Woche:** Gibt es spezielle Probleme?

**Müller-Hoffmann:** Keine nennenswerten. Im Moment ist es so, dass manche Möbel vom

**merkelektroGmbH**

Brühlstraße 15

86381 Krumbach

Tel: 08282 3333

[www.merkelektro.de](http://www.merkelektro.de)

Wir gratulieren zum Start an der neuen Schule und wünschen viel Erfolg!

Ausführung der  
Sanitär- und Heizungsinstallation

**GRAF** GmbH

SANITÄR • HEIZUNG • SPENGLEREI

Raiffeisenstraße 40 · 86381 KRUMBACH

Tel. 08282/882778-0 · Fax 882778-29

[info@graf-niederrauau.de](mailto:info@graf-niederrauau.de) · [www.graf-niederrauau.de](http://www.graf-niederrauau.de)

**scheichle**  
die metallgestalter.

Ihre individuelle Metallbau-Lösung aus Meisterhand.

Lamellendach

Überdachungen

Geländer & Zäune

Carports & Balkone

Markisen

[www.scheichle.de](http://www.scheichle.de)

Schlosserei Scheichle GmbH  
Industriestr. 21 | 89349 Burtenbach  
[info@scheichle.de](mailto:info@scheichle.de)

08285 409

WIR ERSTELLEN GERNE IHR UNVERBINDLICHES ANGEBOT

KOMMUNAL-  
WAHL 2026

**DENI**  
DRUCK & VERLAG

WIR DESIGNEN  
UND DRUCKEN  
IHRE PROSPEKTE  
UND STIMMZETTEL

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 . 30 69 · [info@deni-druck.de](mailto:info@deni-druck.de)



# der Christoph-von-Schmid-Realschule



ehemaligen Mobiliar nicht passen, aber das ist eine Zwischenlösung, bis der restliche Umbau geschafft ist.

**Woche:** Was waren die Herausforderungen in der Vergangenheit?

**Müller-Hoffmann:** Dank der überaus guten Vorarbeit und Planung meines Vorgängers Frank Decke, dem ich hiermit nochmals meinen Dank ausspreche, waren es keine überaus großen Probleme. Es war vor allem der Schulweg und dass viele Kollegen und Schülerinnen und Schüler voneinander getrennt waren. Deswegen freuen wir uns jetzt sehr, dass wir wieder zu einer Gemeinschaft zusammenwachsen können.

**Woche:** Wieviel Schüler hat die Realschule und wie groß ist das Einzugsgebiet?

**Müller-Hoffmann:** Wir haben circa 650 Schüler in den verschiedenen Klassen und diese kommen aus dem Landkreis Günzburg, beispielsweise Burtenbach, Ziemetshausen, Oberwaldbach, Ursberg, Oberrohr, aus dem Landkreis Augsburg hier Fischach und Ustersbach und auch aus dem Unterallgäu, hier Kirchheim.

**Woche:** Gibt es einen Lehrermangel an Ihrer Schule?

**Müller-Hoffmann:** Nein, die hat die Realschule Thannhausen noch nicht und dafür bin ich sehr dankbar.

**Woche:** Wie ist es an Ihrer Schule mit einem Verbot für Smartphones?

**Müller-Hoffmann:** An unserer Schule herrscht Smartphone-Verbot. Die Schüler haben Schließfächer, in die sie die Smartphones einschließen können.

**Woche:** Gibt es an der Realschule Maßnahmen zur Prävention von Mobbing, Gewalt, Konflikt, Drogen?

**Müller-Hoffmann:** Diese Prävention ist ein wichtiges Thema unserer Schule. Wir haben speziell geschulte Lehrkräfte, die dieses Thema immer wieder zur

Sprache bringen. Bei Konflikten gibt es auch ausgebildete Verbindungslehrkräfte, die sich bei Konflikten einschalten können. Zudem sind die angesprochenen Themen in der Lehrerausbildung ein wichtiger Aspekt.

**Woche:** Gibt es Angebote, die durch den Neubezug der Schule erst möglich sind?

**Müller-Hoffmann:** Ja, wir haben jetzt die Möglichkeit, dass unsere Schülerinnen und Schüler jetzt die Fachräume wie Physik, Chemie usw. nutzen können. Neu ist auch, dass die Schüler sich darauf freuen können, die Interims-wände zu gestalten. Wir sind sehr gespannt auf die Ergebnisse.

**Woche:** Wie sieht die Mittagsverpflegung aus?

**Müller-Hoffmann:** Diese wird



Die Schließfächer mit der noch künstlerisch zu gestaltenden Interims-wand

nach wie vor in der Mensa der Mittelschule angeboten.

**Woche:** Wird es für die Schüler noch eine Einweihungsparty geben?

**Müller-Hoffmann:** Wenn unsere Schülerinnen und Schüler aus den Ferien zurück sind, werden wir sie klassenweise begrüßen und dann läuft der normale Schulbetrieb. Anlässlich der Einweihung waren bereits die Schü-

lervertreterinnen und die Schüler, die musikalisch die Feier begleitet haben, anwesend. Aber wir werden noch eine große Einweihungsparty für alle feiern, jedoch erst, wenn das gesamte Schulgebäude fertiggestellt ist.

**Woche:** Wir bedanken uns herzlich für Ihre Zeit.

Text und Bild: Margrit Jordan

**NEUBURGER  
BAUTENSCHUTZ**  
ALBERT WEBER GMBH

- Flachdachabdichtung
- Balkonabdichtung
- Dachbegrünung
- Abdichtungstechnik

VIEL FREUDE IM NEUEN SCHULGEBÄUDE



Wiesenstraße 10 · 86476 Neuburg · Telefon 08283 335 · Fax 08283 880  
info@neuburgerbautenschutz.de · www.neuburgerbautenschutz.de

## Herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung der Christoph-von-Schmid-Realschule in Thannhausen



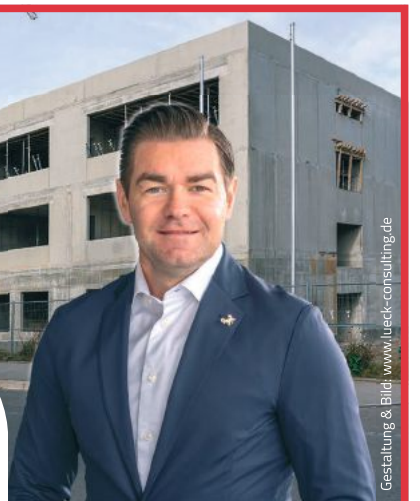
Wir wünschen allen **Schülern** und **Lehrkräften** einen gelungenen Start und viele erfolgreiche, schöne Jahre in den neuen Räumen.

Ein besonderer Dank gilt den **Bauherrn** und **Planern** für das Vertrauen und die tolle Zusammenarbeit!

EK-Elektro GmbH • Industriestraße 7 • 86438 Kissing • 0 82 33 / 25 93 577 • www.ek-elektro.com

## Schüler haben Zukunft

Wir gratulieren zur Eröffnung und danken für den Auftrag zur Erstellung des Rohbaus.



Christian Wohlrab – Geschäftsführer



HBW Höfle & Wohlrab Bau GmbH  
Im Krautgarten 15 • 86470 Thannhausen  
Telefon 08281 9977-0 • Fax 08281 9977-33  
E-Mail: info@hbw-bau.de • www.hbw-bau.de



- Holzhausbau
- Dachsanierung
- Holzbau
- Dachdeckerei

- Spenglerei
- Gerüste
- Planung
- Beratung



Kalchschmid GmbH & Co. KG • Balzhausen • Tel. 08281/90055-00 • www.kalchschmid.com

## Ausführung der Zimmerer- und Holzbauarbeiten



**Leberl**  
METZGEREI  
GmbH  
08281-3413  
WWW.LEBERL.DE

**Qualität und Frische  
aus eigener Schlachtung**

### Metzgerei

Angebote vom 13.11. bis 19.11.25

EURO

Donnerstag bis Samstag 13.11. - 15.11.25

Cordon Bleu, bratfertig... 100 g 1,38

Donnerstag bis Mittwoch 13.11. - 19.11.25

Schweinegulasch

mager... 100 g 1,30

Kalbskäse, gebacken... 100 g 1,35

Debreziner

herzhaft deftig gewürzt... 100 g 1,45

Paprikafleischwurst... 100 g 1,29

Nur solange der Vorrat reicht!

### Goldene Momente für den Gaumen!

Unsere Fleisch- und  
Wurstspezialitäten machen  
jeden Herbsttag zum Genuss.

### Lebistro-Menüs

Angebote vom 17.11. bis 21.11.25

#### MONTAG

Putengeschnetzeltes,

mit Pilzen & Kräutern, dazu Rösti... 9,10 €

Rigatoni al forno... 7,10 €

#### DIENSTAG

Zwiebelsteak,

mit feiner Zwiebelsoße, dazu Kartoffel-

püree und Speckbohnen... 9,10 €

Gemüse-Lasagne... 7,10 €

#### MITTWOCH

„Engadiner“ Rahmschnitzel:

Schweineschnitzel mit Schinken,

Camembert und feiner Champignonrahm-

soße, dazu Rösti oder Spätzle... 9,10 €

Kartoffel-Gemüse-Gratin... 7,10 €

#### DONNERSTAG

Altbayerischer Schweinebraten

mit Dunkelbiere soße, dazu Kartoffelknödel

und Blaukraut... 9,10 €

Lasagne Bolognese... 7,10 €

#### FREITAG

Paniertes Fischfilet

mit feiner Weißweinsauce, dazu

Kartoffeln und Gemüse... 9,10 €

Apfelstrudel

mit Vanillesauce... 7,10 €

### THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88 - 0

Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

### KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43

Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

- Grafik, Layout, Foto
- Digital- & Offsetdruck
- Großformatdruck
- Folienbeschriftung
- Digitale Vorlagen
- Grafische Werkstatt

**print  
design**

druck · grafik · werbung

Bahnhofstraße 22 · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81-999 440 · www.ottmedia.net

## Gemeinsame Sandsackabfüllanlage

Effizienter Hochwasserschutz durch Kooperation zwischen Dominikus-Ringeisen-Werk und der Gemeinde Ursberg



Die neue Sandsackfüllmaschine des Dominikus-Ringeisen-Werks und der Gemeinde Ursberg mit dem 1. Kommandanten der Schwestern- und Werkfeuerwehr Michael Joas, Bürgermeister Peter Walburger und dem stv. DRW-Vorstandsvorsitzenden Michael Winter. (Bild: Markus Landherr)

**Ursberg.** Das Dominikus-Ringeisen-Werk (DRW) und die Gemeinde Ursberg haben gemeinsam in moderne Technik investiert. Eine neue Sandsackabfüllanlage soll künftig den Schutz von Gebäuden und Infrastruktur bei Hochwasser- und Notfallsituationen erheblich verbessern. Die Gesamtkosten betragen rund 18.200 Euro. 5.000 Euro davon übernimmt die Gemeinde Ursberg. Eigentümer der Anlage ist das Dominikus-Ringeisen-Werk.

Die Anschaffung geht unmittelbar auf die Erfahrungen des schweren Hochwassers 2024 zurück. Damals zeigte sich, dass eine schnelle und effiziente Befüllung von Sandsäcken für den Katastrophenschutz unverzichtbar ist. „Mit dieser Investition schaffen wir eine wichtige Voraussetzung, um im Ernstfall schneller und sicherer handeln zu können“, betont Ursbergs Bürgermeister Peter Walburger. Auch das Dominikus-Ringeisen-Werk sieht darin ein starkes Signal für Partnerschaft

und Verantwortung in der Region. „Die neue Sandsackabfüllanlage steht sinnbildlich für ein gutes Miteinander zwischen Dominikus-Ringeisen-Werk und Gemeinde“, erklärt Michael Winter, stellvertretender Vorstandsvorsitzender des DRW.

Die moderne Anlage überzeugt durch zahlreiche technische Merkmale, die über landwirtschaftliche Geräte hinausgehen. Sie ist speziell für den Katastrophenschutz entwickelt und verfügt über sieben Füllrichtungen und einen großzügigen Einfülltrichter. Der Betrieb kann wahlweise über die Zapfwelle eines Traktors oder über einen leistungsstarken 15-PS-Elektromotor erfolgen. Damit ist das Gerät einerseits flexibel einsetzbar, andererseits ist ein schadstofffreier und leiser Einsatz auch in geschlossenen Räumen wie Lagerhallen oder über ein Notstromaggregat möglich. Vor allem bei widrigen Witterungsbedingungen ist das ein klarer Vorteil für die Einsatzkräfte.

## Wunscherfüller-Aktion

Scheppach zeigt sein großes Herz

**Jettingen-Scheppach.** Auch in diesem Jahr lädt der Scheppacher Frauenbund seine Einwohner und Interessierte dazu ein, Weihnachtswünsche der Bewohner des örtlichen Seniorenheims, zu erfüllen. Der kleine Ort Scheppach hatte 2022 erstmal eine Wunscherfüller-Aktion für alle Senioren des Altenheims Jettingen ins Leben gerufen. Dahinter steckt die Idee, gerade in schweren Zeiten nicht nur Kinderaugen zum Leuchten zu bringen, sondern auch den Älteren zu ermöglichen sich an etwas zu erfreuen, dass sie sich vielleicht nicht leisten können.

Die Mitarbeiter des Isabella-Braun-Altenheims sind auch in diesem Jahr wieder durch die Zimmer der Bewohner gegangen und haben deren Wünsche no-

tiert. Die Wünsche sind bereits vom Frauenbund Scheppach abgeholt worden und werden jetzt in Form von Christbaumkugeln an einem Tannenbaum aufgehängt. Am 15. November ab 11 Uhr steht während der „Power meets Frau“ Ausstellung das Frauenbund Team (Kreuzberg 4/ Pfarrsaal Scheppach) mit dem Wunschbaum bereit und alle sind eingeladen sich einen Wunsch auszusuchen und zu erfüllen.

Das Geschenk kann dann weihnachtlich verpackt bis zum 15. Dezember in Scheppach (Siedlerstr. 11 oder Grottenaustr. 1) abgegeben werden. Die Übergabe der Geschenke an die Bewohner erfolgt dann durch die Heimleitungen des Seniorenheims an Heiligabend.

Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rollläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore

**BAUELEMENTE  
KUSTERER** GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg

Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60

info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de



## Eine Million Sterne für Mexiko

**Ursberg.** Am Samstag, den 15. November führt die Caritas deutschlandweit die Aktion „Eine Million Sterne“ durch, mit welcher sie Menschen in Not unterstützen möchte.

Auch in diesem Jahr beteiligen sich Schwestern und Mitarbeiter der St. Josefskongregation und Jugendliche des Ringeisen-Gymnasiums wieder an diesem lichtvollen Ereignis. Dabei wird ab 17 Uhr der Klosterhof und das Mutterhaus in eine optisch und akustisch besondere Atmosphäre

re verwandelt und es werden Glühwein, Punsch und Plätzchen angeboten. Alle Besucher erwartet viel Licht, gute Gedanken und eine besondere Atmosphäre.

Sr. M. Katharina Wildenauer, Generaloberin der St. Josefskongregation Ursberg, eröffnet den Abend mit einer Begrüßungsansprache zusammen mit Landrat Dr. Hans Reichert als Schirmherr dieser Spendenaktion. In diesem Jahr kommen die Erlöse jungen hilfsbedürftigen Menschen aus Mexiko zugute.

## Feuerwehr übt den Ernstfall

Schwerer Verkehrsunfall mit mehreren eingeklemmten Personen



Ein komplexes Übungsszenario: Zwei PKW waren mit einem forstwirtschaftlichen Anhänger kollidiert.

**Thannhausen.** Vor kurzem fand eine gemeinsame Einsatzübung der Feuerwehren Thannhausen und Burg sowie der BRK-Bereitschaft Thannhausen statt. Die Einsatzleitung hatte Stefan Gleich, der Kommandant der Feuerwehr Burg inne.

Auf dem Höhenweg bei Nettershausen wartete ein komplexes Szenario auf die Einsatzkräfte: Zwei PKW waren mit einem landwirtschaftlichen Anhänger kollidiert. Dieser hatte massive Baumstämme geladen. Mehrere Personen waren in den Fahrzeugen eingeklemmt. Zusätzlich war eine Motorradfahrerin im Bereich der Unfallstelle gestürzt und schwer verletzt.

Eine große Herausforderung war

die Sicherung des halb auf der Seite liegenden Rückewagens. Erst als dieser stabilisiert war, konnten die Einsatzkräfte effektiv an den beiden PKW arbeiten und die Verletzten befreien. Unterstützt wurden sie dabei von Kräften der BRK-Bereitschaft Thannhausen, die die Versorgung der Unfallbeteiligten übernahmen. Unter diesen waren auch zwei Kleinkinder – eine besondere Herausforderung für die Einsatzkräfte.

Geplant hatte die Übung der Kommandant der Feuerwehr Thannhausen, Karl-Heinz Pfitzmayr. Es war gleichzeitig seine Abschlussübung, da er im Januar sein Amt zur Verfügung stellen wird. Unterstützt wurde er dankenswerterweise vom Abschleppdienst Werner Knoll aus Balzhausen, Max Eberle aus Nettershausen, der Kreisbrandinspektion sowie der Notfalldarstellung des BRK im Landkreis Günzburg, die die Opfer realistisch schminkte. Ebenfalls ein Bild von der Lage machte sich der 1. Bürgermeister der Stadt Thannhausen, Alois Held.

Eine kurze Nachbesprechung sowie ein gemütlicher Ausklang mit einer stärkenden Brotzeit fand im Anschluss an die Übung im Bürger Feuerwehrgerätehaus statt.





# Weihnachtliche Stimmung beim Ursberger Adventszauber 2025

## Kunsthandwerk, Kultur und Kulinarisches

### Das Rahmenprogramm zum Adventszauber

#### Samstag, 22. November

##### 11:00 Uhr Bühne:

Eröffnung mit dem Kindergarten St. Lucia Ursberg

##### 12:30 - 18:30 Uhr Vereinsheim über dem Ursberger Laden:

Plätzchen verzieren mit Pascal Aldoais

##### 14:00 Uhr Halle St. Angelina:

Kindertheater „Meister Eder und sein Pumuckl“

##### 14:00 Uhr Bühne:

Bläsergruppe der Musikvereinigung Thannhausen

##### 15:00 Uhr Ringeisensaal:

Adventliche Musik mit der Akkordeongruppe Musikalino

##### 15:00 Uhr Bühne: Bläserensemble des Ringseisen-Gymnasiums

##### 15:15 Uhr Halle St. Angelina:

Kindertheater „Meister Eder und sein Pumuckl“ (Zweite Aufführung)

##### 16:00 Uhr Bühne:

Jagdhornbläsergruppe Ichenhausen

##### 18:00 Uhr St. Josef, obere Pforte:

Taschenlampenführung im Klostermuseum

#### Sonntag, 23. November

##### 11:00 Uhr Bühne:

Eröffnung mit dem DRW-Kinderhaus Löwenzahn Thannhausen

##### 14:00 Uhr Bücherstube:

Offenes Singen

##### 14:00 Uhr Kapelle St. Franziskus:

Veeharfen-Konzert der Region Günzburg-Neu-Ulm

##### 15:30 Uhr Bücherstube & Ursberger Laden:

Adventliche Musik mit der inklusiven Band Rempac

##### 15:30 Uhr Kapelle St. Florian:

Großes Benefizkonzert mit dem Pop- und Gospelchor „Voices of Joy“

##### 16:00 Uhr Bühne:

Bläsergruppe der WfbM Ursberg

##### 16:00 Uhr Halle St. Martin:

„Der Broadway Joe und das Schokodil“ – Mitmach-Show für Groß und Klein

##### 16:00 Uhr Halle St. Angelina:

Taizé-Gebet

##### 17:00 Uhr Halle St. Angelina:

„Raum der Stille“

#### An beiden Tagen

##### 12:30 - 18:30 Uhr Vereinsheim über dem Ursberger Laden:

Weihnachtskarten basteln

##### 13:00 - 17:00 Uhr Therapiehof St. Leonhard:

Geschichten & Bastelecke

##### 14:00 - 15:30 Uhr: Therapiehof St. Leonhard:

Kleine Geschichte zur Weihnachtszeit

##### 13:00 - 14:00 - 15:00 - 16:00 Uhr Hostienbäckerei hinter Mutterhaus:

Führung durch die Hostienbäckerei

##### 17:00 Uhr St. Josef, Klosterhof:

Führung durch das Ursberger Klostermuseum

##### 18:00 Uhr: Halle St. Angelina:

Abendsegen (mit Segen und Abendliedern)



**Ursberg.** Am 22. und 23. November, jeweils von 11 bis 19 Uhr, lädt der Ursberger Adventszauber wieder zum stimmungsvollen Start in die Adventszeit ein. Rund um den Josefsplatz warten zahlreiche Stände mit Kunsthandwerk und Geschenkideen sowie kulinarische Genüsse auf die Besucherinnen und Besucher.

Auch in diesem Jahr gibt es ein vielfältiges kulturelles Rahmenprogramm. Besondere Highlights sind das Benefizkonzert mit den „Voices of Joy“ am Sonntag. Für Familien gibt es am Sonntag die Mitmachshow „Der Broadway Joe und das Schokodil“, am Samstag das Kindertheater „Pumuckl“ mit der Schaubühne Augsburg und mit dem bekannten Krumbacher Plätzchenbäcker Pascal Aldoais können ebenfalls am Samstag Plätzchen verziert werden.

Natürlich haben auch das Café

KostBar und der Ursberger Laden während des Adventszaubers geöffnet. Die große Adventsausstellung der Klostersgärtnerei findet wie in den letzten Jahren direkt auf deren Gelände an der Dominikus-Ringeisen-Straße statt. Im Ringeisensaal und im Saal St. Florian gibt es überdachte Ausstellerbereiche. Die Hostienbäckerei und das Klostermuseum bieten Führungen an und im Therapiehof St. Leonhard gibt es viele Tiere zu sehen und ein Mitmachprogramm für Kinder.

Alle Informationen und einen digitalen Lageplan gibt es auf: [www.drw.de/adventszauber](http://www.drw.de/adventszauber).



## KOMM.

Mach die Welt ein Stückchen besser

### EHRENAMT im DRW

Schenk deine Zeit und bereichere das Leben von Menschen mit Assistenzbedarf!

Für mehr Infos zu den Einsatzmöglichkeiten:



[drw.de/ehrenamt](http://drw.de/ehrenamt)



**Dominikus-Ringeisen-Werk**  
Jeder Mensch ist kostbar

Lageplan und Programm auf [drw.de/adventszauber](http://drw.de/adventszauber)

## URSBERGER ADVENTSZAUBER

Samstag, 22. November  
Sonntag, 23. November  
11 Uhr bis 19 Uhr

Dominikus-Ringeisen-Werk  
Klosterhof 2 | 86513 Ursberg  
[www.drw.de](http://www.drw.de)

**Dominikus-Ringeisen-Werk**  
Jeder Mensch ist kostbar

## Gemeinde Ursberg

Lebensqualität in fünf Ortsteilen

*Wir wünschen beim Ursberger Adventszauber besinnliche Stunden*

Peter Walburger 1. Bürgermeister

Wir wünschen einen friedvollen Adventszauber!

**sanitätshaus ursberg**  
wir bewegen

Orthopädie-, Reha- und Schuhtechnik  
Ursberger Straße 26a · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81 / 799 53-0 · Fax 0 82 81 / 799 53-10  
[sanitaetshaus@ursberg.de](mailto:sanitaetshaus@ursberg.de) · [www.sanitaetshaus-ursberg.de](http://www.sanitaetshaus-ursberg.de)  
Mo - Fr: 8 - 12.30 Uhr + Mo, Mi, Do, Fr: 13.30 - 17 Uhr, Di bis 18 Uhr

## KOMM.

Mach was aus deinem Talent

**BEI UNS FINDEST DU DEN PASSENDEN JOB – GARANTIERT!**

Fachkräfte | Hilfskräfte | Quereinstieg  
Ausbildung | Studium

- ✓ Vergütung nach Tarif (AVR Caritas)
- ✓ Betriebliche Altersvorsorge
- ✓ Lebensarbeitszeitkonto
- ✓ Fahrrad-Leasing
- ✓ und vieles mehr

Außerdem Praktikum, FSJ oder BFD möglich.

#DuGehörstDazu

Für mehr Infos:

[karriere.drw.de](http://karriere.drw.de)

**Dominikus-Ringeisen-Werk**  
Jeder Mensch ist kostbar

IN DER „WOCHE“ STEHT'S!



## Chorgemeinschaft Jettingen bestätigt Vorstandschaft

Rückblick auf ein erfolgreiches Sängerjahr



Von links 3. Bürgermeister Josef Seibold, Helmut Weiser, Elmar Kuhn, Kassierer Siegfried Pfitzmayer, 2. Vorsitzende Sybille Söll, stellv. Schriftführerin Martina Goldstein, 1. Vorsitzende Karin Luible, Schriftführerin Eva Kugelman (Foto: Hans Reichhart)

**Jettingen.** „Harmonie nicht nur beim Gesang, sondern auch in der Vorstandschaft und den Mitgliedern“. Dies zeigte sich bei der Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft Jettingen. Der Vorsitzenden Karin Luible war es schon bei der Begrüßung der Mitglieder anzusehen, dass ihr vor diesem Abend nicht bange war, obwohl auch Neuwahlen auf der Tagesordnung standen. Denn in ihrem Bericht konnte sie ein erfolgreiches Sängerjahr Revue passieren lassen. Dabei hob sie neben den sich jährlich wiederholenden Auftritten im

Besonderen das Chorkonzert hervor. Ein Konzert mit drei Chören war die Idee, die verwirklicht werden sollte. Es war nicht nur organisatorisch eine Herausforderung, sondern auch für den Chorleiter der Chorgemeinschaft Jettingen, Bernhard Miller, der auch den Sängerbund Thannhausen leitet, eine Premiere. Mit dem Gesangsverein Burtenbach unter Leitung von Armin Schwab schloss man sich zu der Aktion „Mindelchöre“ zusammen. Die große Besucherzahl und der langanhaltende Beifall am Konzertabend zeigten, dass

sich die Mühe und die Probenarbeit gelohnt hat. Zugleich zeigte sich, dass, wenn Gleichgesinnte zusammenhalten etwas Besonderes entstehen kann.

Den Zusammenhalt und die Harmonie konnte man auch bei der anschließenden Neuwahl, die vom 3. Bürgermeister Seibold geleitet wurde, feststellen. Karin Luible als 1. Vorsitzende, Karin Söll als 2. Vorsitzende, Siegfried Pfitzmayer als Kassierer und Eva Kugelman als Schriftführerin wurden einstimmig in ihren Ämtern bestätigt.

„Die Chorgemeinschaft ist eine kulturelle Bereicherung und ein guter Botschafter für unseren Markt, wofür man nur dankbar sein kann“, so die Worte von 3. Bürgermeister Seibold.

Chorleiter Bernhard Miller bedankte sich bei der Vorstandschaft und den Sängerinnen und Sängern für das Vertrauen, den Probenfleiß und den Zusammenhalt. Nur auf diese Weise, so sein Fazit, können aus Proben wunderschöne Konzerte und Auftritte entstehen.

Für die Vorsitzende Karin Luible war es eine besondere Aufgabe und Freude, Elmar Kuhn für 25 Jahre und Helmut Weiser für 40 Jahre treue Chormitgliedschaft auszuzeichnen.

Zum Abschluss der Versammlung appellierte sie an alle Aktiven auch weiterhin fleißig zu den Proben zu kommen, um auch das Adventskonzert am Sonntag, den 30. November wieder zu einem Erfolg werden zu lassen.

### Kleinanzeigen

Guter, bekannt günstiger Polsterer für Eckbänke, Wohnzimmergarnituren, Sofas etc. Riesenstoffauswahl, Leder, Schaumstoffzuschnitte. Fa. Horn, Burg, Tel. 08281-5678.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

Preiswerter Polsterer-Meisterbetrieb in Ziemetshausen: Neubezug von Eckbänken, Polstergarnituren usw. Große Auswahl an Bezugstoffen und Leder. Schreinerei Josef Maier, Telefon 0159-02146514 www.schreinerei-josef-maier.de

**KLEINANZEIGENANNAHME** (bis 10 Wörter für nur 10,- Euro, jedes weitere Wort plus 50 Cent) unter Telefon 08281-999444

### IMPRESSUM

**Redaktion + Verlag:**  
ottmedia Günter Ott,  
Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen,  
Tel. 08281-999444, Fax - 999445,  
woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

**Anzeigenannahme:**  
Barbara Merk,  
Tel. 0160-2121731 - b.merk@thsn.de

**Druck:**  
Deni Druck & Verlags GmbH,  
Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

**Bildmaterial:**  
Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am nächsten Donnerstag. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

## Kurt's Geschichten

Es geht auf und ab im Leben. Der eine kippt, der andere steht. Und was heute noch steht, kann morgen schon kippen. Das ist immer so eine Sache im Leben. Und wer einen zu viel gekippt hat, der steht vielleicht bald auch nicht mehr. Nehmen wir nur mal München. Da steht sie nicht mehr. Die stehende Welle. Alles gekippt. Nur noch brodelndes Weißwasser. Die haben es dieses Jahr nicht leicht die Münchner Surfer. Nachdem die berühmte Eisbachwelle dieses Frühjahr schon gesperrt war, steht sie jetzt gar nicht mehr. Nach einer Bachauskehr in der vorigen Woche ist die Welle weg. Ich sag ja, mit dem Putzfimmel kann man es auch übertreiben.

Aber woran liegt's? Das schießende Wasser im Oberstrom des Eisbachs trifft normalerweise auf langsamere und tiefere Wassermassen Richtung Englischer Garten, schreiben die da. Dazwischen baut sich

ein Wechselsprung auf. Also die Welle ist dieser Wechselsprung. Der Wechsel springt aber nicht, wenn der Boden zu glatt und ausgeputzt ist.

Auch im Internet wird das Surfen immer unzuverlässiger. Wegen der KI lese ich da. Das Netz droht zu kippen. Auch das noch. Inzwischen gibt es im Internet mehr künstlich erzeugte Texte als von Menschen geschriebene. Na ja, das meiste war eh Murks. Aber jetzt kommen auch noch künstliche Videos dazu. Und wenn KI nur noch von KI lernt, vermehren und zementieren sich die Fehler. Bis dann nur noch ganz großer Murks rauskommt und wir können das Internet abschalten und wieder analog lesen. Postintelligent quasi. Oder wir leben einfach, wie manche Politiker heute schon, in einer verworrenen und widersprüchlichen Fantasiewelt.

Na, hoffentlich steht bis dahin die Münchner Welle wieder, sonst kippt die Laune noch komplett.

Stimmt's oder hab ich recht!  
Euer Kurt



**15.11. kommender Samstag geöffnet**  
von 08:00 bis 12:00 Uhr

**20.11. Ofenwarmer Leberkäse mit Soße**  
von 16:00 bis 18:00 Uhr

Oberhagenried 16. 86505 Münsterhausen  
Tel: 0173/4304618 [www.hofmetzgerei-miller.de](http://www.hofmetzgerei-miller.de)

Wir suchen in **Vollzeit** für unsere Produktion:

- **Maschinenführer - Gabelstapler** (m/w/d)
- **Produktionsmitarbeiter Betonfertigteile** (m/w/d)

**Voraussetzung:**

- Freude am Umgang mit Maschinen
- Teamfähigkeit • Eigenständiges Arbeiten

**Bewirb Dich jetzt!**

Begleite unser Wachstum und werde Teil unseres familiären Teams. Wir bieten eine verantwortungsvolle Aufgabe und leistungsgerechte Bezahlung.



Vom Fachmann für den Landwirt

Simpert-Kraemer-Str. 7  
86476 Edelstetten  
Tel.: 08283-2212  
info@silobau-mueller.de  
[www.silobau-mueller.de](http://www.silobau-mueller.de)



**DIE WOCHE**

**Anzeigenberatung:**

**Barbara Merk**

Telefon: 01 60 - 21 21 731

E-Mail: [b.merk@thsn.de](mailto:b.merk@thsn.de)

**Gschwind**  
Bestattungsdienst seit 1953

### Bestattungsvorsorge

Selbst bestimmen - Entlastung der Angehörigen  
Treuhandeleinlagen - Patientenverfügung

**Ursberger Str. 14**

**86470 Thannhausen**

**Tel. 08281 - 79 94 69**

Gedenken unter:

[www.gschwind-bestattungsdienst.de](http://www.gschwind-bestattungsdienst.de)



**AL-KO AIRTECH by Trane Technologies**  
IN JETTINGEN-SCHEPPACH UND JETZT NEU IN LEIPHEIM

**AL-KO**  
QUALITY FOR LIFE



### Entscheiden Sie sich für Ihre Karriere bei AL-KO Airtech!

- **Montagemitarbeiter** in der Endmontage (w/m/d)
- **Elektriker / Elektroniker / Mechatroniker** (w/m/d) in der Produktion oder in der Instandhaltung
- **Elektroniker** für Energie- und Gebäudetechnik (w/m/d)
- **Mechatroniker** für Kältetechnik in der Produktion (w/m/d)
- **CNC-Abkanter / CNC-Maschinenbediener** (w/m/d)
- **Vorarbeiter** Intralogistik (w/m/d)
- **Vorarbeiter** im Bereich Endmontage (w/m/d)

€ **Urlaubs- und Weihnachtsgeld**

👤 **Betriebliche Altersvorsorge**

🚗 **Fahrtkostenzuschuss**

🚀 **Aus- und Weiterbildung**

Jetzt online bewerben oder per E-Mail an: [bewerbung@alko-air.com](mailto:bewerbung@alko-air.com)

**AL-KO THERM GMBH**  
Hauptstraße 248-250 | 89343 Jettingen-Scheppach  
[alko-airtech.com](http://alko-airtech.com)

